



Chargeuse sur pneus 982M

Caractéristiques techniques

Moteur – (Tier 3/Stage IIIA équivalent)¹

Modèle de moteur	Cat® C13	
Puissance maximale (1 800 tr/min)		
SAE J1995	307 kW	412 hp
Puissance maximale (1 800 tr/min)		
ISO 14396	303 kW	406 hp
Puissance nette maximale (1 800 tr/min)		
SAE J1349	278 kW	373 hp
Puissance nette maximale (1 800 tr/min)		
ISO 9249	278 kW	373 hp
Couple brut de pointe (1 300 tr/min)		
SAE J1995	2 192 N·m	1 617 lbf-ft
Couple brut de pointe (1 300 tr/min)		
ISO 14396	2 172 N·m	1 602 lbf-ft
Couple net maximal (1 000 tr/min)	2 040 N·m	1 505 lbf-ft
Alésage	130 mm	5,12 po
Course	157 mm	6,18 po
Cylindrée	12,5 l	763 po ³

¹ Respecte les normes antipollution brésiliennes MAR-1, ONU ECE R96 Stage IIIA et chinoises non routières Stage III, qui sont équivalentes aux normes américaines EPA Tier 3 et européennes Stage IIIA.

Godets

Capacités du godet	4,6 à 12,0 m ³	6,0 à 15,75 yd ³
--------------------	---------------------------	-----------------------------

Poids

Poids en ordre de marche	35 563 kg	78 402 lb
--------------------------	-----------	-----------

- Le poids annoncé correspond à une machine équipée de pneus à carcasse radiale Bridgestone 875/65R29 VLTS L4, avec le plein de tous les liquides, le conducteur, le contrepoids de série, le système de démarrage à froid, les garde-boues pour déplacement sur route, Product Link™, les essieux de différentiel (avants/arrières), la direction auxiliaire, l'ensemble d'insonorisation et un godet à usage général de 6,1 m³ (8,0 yd³) avec lames de coupe boulonnées.

Spécifications d'utilisation

Charge limite d'équilibre statique – Braquage maximal de 40°		
Avec déflexion des pneus	21 080 kg	46 473 lb
Sans déflexion des pneus	22 393 kg	49 368 lb
Force d'arrachage	260 kN	58 450 lbf

- Entièrement conforme à la norme ISO 14397-1:2007 paragraphes 1 à 6, qui autorise un écart de 2 % entre les résultats des calculs et des tests.

Moteur – (Tier 4 Final/Stage V)²

Modèle de moteur	Cat C13	
Puissance maximale (1 700 tr/min)		
SAE J1995	325 kW	436 hp
Puissance maximale (1 700 tr/min)		
ISO 14396	321 kW	430 hp
Puissance nette maximale (1 700 tr/min)		
SAE J1349	297 kW	398 hp
Puissance nette maximale (1 700 tr/min)		
ISO 9249	297 kW	398 hp
Couple brut de pointe (1 200 tr/min)		
SAE J1995	2 206 N·m	1 627 lbf-ft
Couple brut de pointe (1 200 tr/min)		
ISO 14396	2 182 N·m	1 609 lbf-ft
Couple net maximal (1 100 tr/min)	2 054 N·m	1 515 lbf-ft
Alésage	130 mm	5,12 po
Course	157 mm	6,18 po
Cylindrée	12,5 l	763 po ³

² Respecte les normes américaines EPA Tier 4 Final, les normes européennes Stage V ou Stage IV*, les normes japonaises de 2014 Tier 4 Final sur les émissions.

* Les moteurs Stage IV conformes aux mesures transitoires de la réglementation européenne sur les émissions non routières.

- Les puissances nominales s'appliquent à la vitesse mentionnée lors des tests effectués sous les conditions de référence pour les normes spécifiées.
- La puissance nette annoncée est la puissance disponible au volant lorsque le moteur est équipé d'un ventilateur, d'un filtre à air, d'un silencieux et d'un alternateur.
- La puissance brute annoncée est mesurée avec le ventilateur à pleine vitesse.

Caractéristiques de la chargeuse sur pneus 982M

Transmission

Marche avant 1	6,2 km/h	3,9 mph
Marche avant 2	11,9 km/h	7,4 mph
Marche avant 3	21,1 km/h	13,1 mph
Marche avant 4	37,5 km/h	23,3 mph
Marche arrière 1	7,0 km/h	4,3 mph
Marche arrière 2	13,6 km/h	8,5 mph
Marche arrière 3	24,1 km/h	15,0 mph
Marche arrière 4	39,5 km/h	24,5 mph

- Vitesse de translation maximale d'un véhicule standard avec godet vide et pneus L4 standard d'un rayon de roulement de 914 mm (36 po).

Système hydraulique

Type de pompe d'outil	Piston à cylindrée variable	
Mise en œuvre du système		
Sortie de pompe maximale (2 250 tr/min)	449 l/min	119 gal/min
Pression en ordre de marche maximale	34 300 kPa	4 975 psi
Débit maximal 3 ^e fonction optionnelle	240 l/min	63 gal/min
Pression maximale 3 ^e fonction optionnelle	21 780 kPa	3 159 psi
Temps de cycle hydraulique avec charge utile nominale :		
Relevage depuis la position de transport	5,3 secondes	
Vidage, à hauteur de levage maximale	1,7 seconde	
Abaissement, à vide, position libre	3,1 secondes	
Total	10,1 secondes	

Freins

Freins	Les freins sont conformes à la norme ISO 3450:2011
--------	--

Essieux

Avant	Fixe	
Arrière	Oscillation de ± 13 degrés	
Dénivellation maximale d'une roue unique	571 mm	1'10"

Cabine

ROPS/FOPS	Les cadres ROPS/FOPS sont conformes aux normes ISO 3471:2008 et ISO 3449:2005 Niveau II
-----------	---

Contenances

Réservoir de carburant	426 l	112,5 gal
Réservoir de DEF	21 l	5,5 gal
Circuit de refroidissement (Tier 4/Stage V)	53 l	14,0 gal
Circuit de refroidissement (Tier 3/Stage IIIA équivalent)	45 l	12,0 gal
Carter	37 l	9,8 gal
Transmission	77 l	20,3 gal
Différentiels et réducteurs – Avant	92 l	24,3 gal
Différentiels et réducteurs – Arrière	92 l	24,3 gal
Réservoir hydraulique	153 l	40 gal

Son – Tier 3/Stage IIIA équivalent

Les valeurs acoustiques indiquées ci-dessous correspondent à des conditions de fonctionnement spécifiques. Les niveaux acoustiques pour la machine et le conducteur varient en fonction des vitesses du ventilateur de refroidissement et du moteur. Une protection auditive peut être nécessaire en cas d'utilisation d'une machine où la cabine n'est pas correctement entretenue ou si les portes/vitres sont ouvertes pendant de longues périodes ou dans un environnement bruyant.

Niveau de pression acoustique pour le conducteur (ISO 6396:2008)	75 dB(A)
Niveau de pression acoustique extérieure (ISO 6395:2008)	112 dB(A)*
Niveau de pression acoustique extérieure (SAE J88:2013)	78 dB(A)**

*Pour une machine de configuration standard, valeurs mesurées selon les procédures spécifiées avec la vitesse du ventilateur de refroidissement, réglée à sa valeur maximale.

**Pour une machine de configuration standard, les valeurs sont mesurées selon les procédures spécifiées. Cette mesure a été relevée dans les conditions suivantes : distance de 15 m (49,2 pieds), déplacement vers l'avant dans le deuxième rapport de démultiplication avec le ventilateur de refroidissement réglé sur la vitesse maximale.

Son – Tier 4 Final/Stage V

Les valeurs acoustiques indiquées ci-dessous correspondent à des conditions de fonctionnement spécifiques. Les niveaux acoustiques pour la machine et le conducteur varient en fonction des vitesses du ventilateur de refroidissement et du moteur. Une protection auditive peut être nécessaire en cas d'utilisation d'une machine où la cabine n'est pas correctement entretenue ou si les portes/vitres sont ouvertes pendant de longues périodes ou dans un environnement bruyant.

Niveau de pression acoustique pour le conducteur (ISO 6396:2008)	72 dB(A)
Niveau de pression acoustique extérieure (ISO 6395:2008)	112 dB(A)*
Niveau de pression acoustique extérieure (SAE J88:2013)	78 dB(A)**

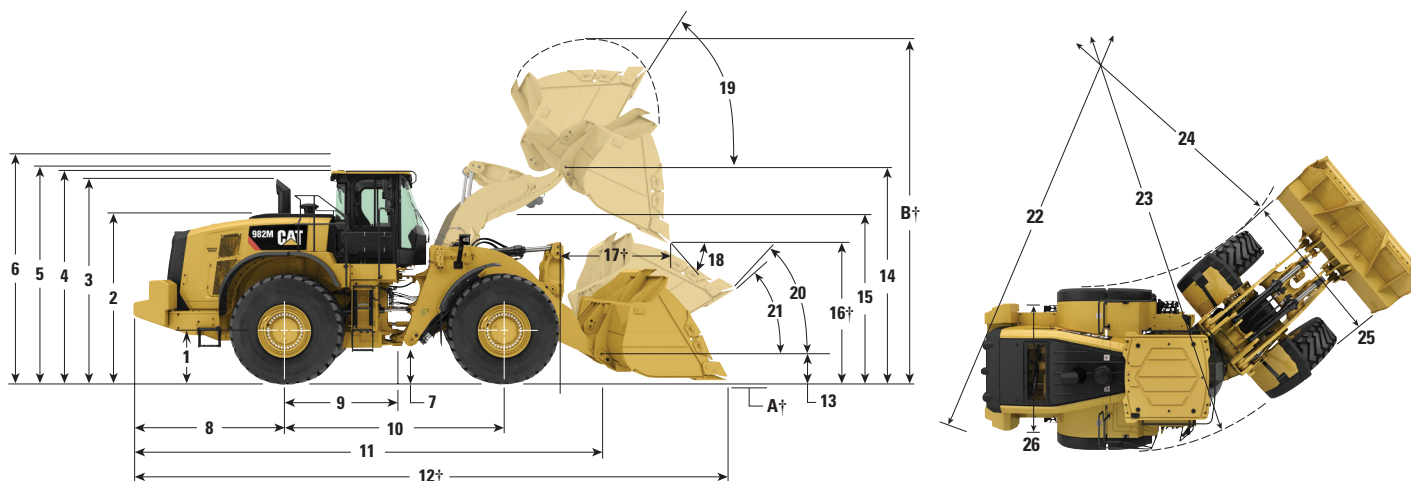
*Pour une machine de configuration standard, valeurs mesurées selon les procédures spécifiées, avec la vitesse du ventilateur de refroidissement réglée à sa valeur maximale.

**Pour une machine de configuration standard, les valeurs sont mesurées selon les procédures spécifiées. Cette mesure a été relevée dans les conditions suivantes : distance de 15 m (49,2 pieds), déplacement vers l'avant dans le deuxième rapport de démultiplication avec le ventilateur de refroidissement réglé sur la vitesse maximale.

Caractéristiques de la chargeuse sur pneus 982M

Dimensions

Toutes les dimensions sont approximatives.



	Levage standard		Grande hauteur de levage	
1 Hauteur jusqu'à l'axe du pont	874 mm	2'10"	874 mm	2'10"
2 Hauteur jusqu'au sommet du capot	3 083 mm	10'2"	3 083 mm	10'2"
3 Hauteur jusqu'au sommet du tuyau d'échappement	3 719 mm	12'3"	3 719 mm	12'3"
4 Hauteur jusqu'au sommet du cadre ROPS	3 786 mm	12'6"	3 786 mm	12'6"
5 Hauteur jusqu'au sommet de l'antenne du système Product Link	3 864 mm	12'9"	3 864 mm	12'9"
6 Hauteur jusqu'au sommet du gyrophare	4 085 mm	13'5"	4 085 mm	13'5"
7 Garde au sol	426 mm	1'4"	426 mm	1'4"
8 Axe du pont arrière jusqu'au bord du contrepoids	2 716 mm	8'11"	2 823 mm	9'4"
9 Axe central de l'essieu arrière jusqu'à l'attelage	1 900 mm	6'3"	1 900 mm	6'3"
10 Empattement	3 800 mm	12'6"	3 800 mm	12'6"
11 Longueur totale (sans godet)	8 584 mm	28'2"	9 083 mm	29'10"
12 Longueur de transport (avec godet au niveau du sol)*†	10 177 mm	33'5"	10 670 mm	35'1"
13 Hauteur de la charnière à la hauteur de transport	790 mm	2'8"	897 mm	2'11"
14 Hauteur de charnière au levage maximal	4 743 mm	15'6"	5 153 mm	16'10"
15 Dégagement du bras de manutention au levage maximal	3 884 mm	12'8"	4 072,1 mm	13'4"
16 Dégagement de versement au levage maximal et à 45° de déversement*†	3 365 mm	11'1"	3 774 mm	12'4"
17 Portée au levage maximal et à 45° de déversement*†	1 569 mm	5'2"	1 631 mm	5'4"
18 Angle de versement au levage maximal et versement maximal (à l'arrêt)*	50 degrés		50 degrés	
19 Redressement au levage maximal*	57 degrés		56 degrés	
20 Redressement à hauteur de transport*	48 degrés		49 degrés	
21 Redressement au sol*	42 degrés		40 degrés	
22 Cercle limite de braquage (diamètre) au contrepoids	13 950 mm	45'10"	13 950 mm	45'10"
23 Cercle limite de braquage (diamètre) à l'extérieur des pneus	15 026 mm	49'4"	15 026 mm	49'4"
24 Cercle limite de braquage (diamètre) à l'intérieur des pneus	8 148 mm	26'9"	8 148 mm	26'9"
25 Largeur hors pneus – Maximale (non-chargée)	3 452 mm	11'4"	3 452 mm	11'4"
Largeur hors pneus – Maximale (chargée)	3 499 mm	11'6"	3 499 mm	11'6"
26 Largeur de bande	2 540 mm	8'4"	2 540 mm	8'4"

*Avec un godet Pin-On de 6,1 m³ (8,0 yd³) à usage général avec lames de coupe boulonnées (voir les spécifications d'utilisation pour les autres godets).

†Les dimensions sont inscrites dans les tableaux des Caractéristiques de fonctionnement.

Toutes les hauteurs et dimensions relatives aux pneus sont calculées avec des pneus Bridgestone 875/65R29 VLTS L4 (se référer au Tableau des options de pneumatiques pour d'autres types de pneus). Les dimensions « largeur hors pneus » sont mesurées hors renflement et incluent l'expansion.

Caractéristiques de la chargeuse sur pneus 982M

Tableau des options de pneumatiques (Comparé à Bridgestone 875/65R29 VLTS L4)

Marque de pneu	Michelin	Bridgestone	Bridgestone
Dimension de pneu	875/65R29	875/65R29	29.5R29
Type de bande	L-3	L-3	L-5
Motif de la bande	XHA2	VTS	VSDL
Largeur hors pneus – Maximale (vide)*	3 473 mm 11'5"	3 447 mm 11'4"	3 425 mm 11'3"
Largeur hors pneus – Maximale (chargée)*	3 504 mm 11'6"	3 472 mm 11'5"	3 448 mm 11'4"
Variation des dimensions verticales (moyenne de l'avant et de l'arrière)	-6 mm -0,3"	-7 mm -0,3"	82 mm 3,3"
Variations de la portée horizontale	-1 mm -0,1"	2 mm 0,1"	-70 mm -2,8"
Variations du cercle limite de braquage à l'extérieur des pneus	28 mm 1,2"	-4 mm -0,2"	-28 mm -1,2"
Variations du cercle limite de braquage à l'intérieur des pneus	-28 mm -1,2"	4 mm 0,2"	28 mm 1,2"
Variations du poids en ordre de marche (sans ballast)	-356 kg -785 lb	-76 kg -168 lb	1 008 kg 2 223 lb
Variations au niveau de la charge limite d'équilibre statique – Droit	-236 kg -520 lb	-50 kg -111 lb	667 kg 1 472 lb
Variations de la charge limite d'équilibre statique – Articulé	-206 kg -454 lb	-44 kg -97 lb	583 kg 1 285 lb

*Largeur hors bosse et inclut l'expansion du pneu.

Caractéristiques de la chargeuse sur pneus 982M

Tableau des taux de remplissage et de sélection des godets

Choisir la taille du godet en fonction de la densité du matériau et du taux de remplissage attendu. Les godets Cat de la série Performance avec un fond plus long, une ouverture plus grande, un angle de dépôt augmenté, des plaques latérales arrondies et une protection contre les déversements intégrée montrent des taux de remplissage bien plus élevés que les godets des générations précédentes ou de marques concurrentes. Le volume réel traité par la machine est ainsi souvent supérieur à la capacité nominale.

Matériaux meubles		Taux de remplissage (%)*	Densité des matériaux
Terre/Argile		115	1,5 à 1,7
Sable et gravier		115	1,5 à 1,7
Granulats :	25 à 76 mm (1 à 3 po)	110	1,6 à 1,7
	19 mm (0,75 po) et plus petit	105	1,8
Pierre :	76 mm (3 po) et plus gros	100	1,6

*Comme pourcentage de la capacité nominale ISO 7546.

Remarque : les taux de remplissage obtenus vont dépendre de l'état du produit, lavé ou non lavé.

Masse volumique des matériaux		kg/m ³	600	700	800	900	1 000	1 100	1 200	1 300	1 400	1 500	1 600	1 700	1 800	1 900	2 000	2 100	2 200	2 300	2 400					
Timonerie standard	Usage général	6,10 m ³ (7,98 yd ³)										7,02 m ³ (9,182 yd ³)										6,10 m ³ (7,98 yd ³)				
		6,40 m ³ (8,37 yd ³)											7,36 m ³ (9,627 yd ³)									6,40 m ³ (8,37 yd ³)				
	Roche extra robuste	5,40 m ³ (7,06 yd ³)											6,21 m ³ (8,122 yd ³)									5,40 m ³ (7,06 yd ³)				
	Copeaux de bois	12,00 m ³ (15,70 yd ³)	13,80 m ³ (18,05 yd ³)																				12,00 m ³ (15,70 yd ³)			
Charbon	8,80 m ³ (11,51 yd ³)																					10,12 m ³ (13,24 yd ³)	8,80 m ³ (11,51 yd ³)			
Grande hauteur de levage	Usage général	6,10 m ³ (8,00 yd ³)																					7,00 m ³ (9,25 yd ³)	6,10 m ³ (8,00 yd ³)		
		6,40 m ³ (8,25 yd ³)																						7,40 m ³ (9,75 yd ³)	6,40 m ³ (8,25 yd ³)	
	Copeaux de bois	12,00 m ³ (15,75 yd ³)	13,80 m ³ (18,00 yd ³)																					12,00 m ³ (15,75 yd ³)		
Charbon	8,80 m ³ (11,50 yd ³)																						10,10 m ³ (13,25 yd ³)	8,80 m ³ (11,50 yd ³)		
Manutention de granulats	Usage général	6,40 m ³ (8,37 yd ³)																						7,36 m ³ (9,627 yd ³)	6,40 m ³ (8,37 yd ³)	
		7,00 m ³ (9,16 yd ³)																							8,05 m ³ (10,53 yd ³)	7,00 m ³ (9,16 yd ³)
		7,50 m ³ (9,81 yd ³)																							8,63 m ³ (11,29 yd ³)	7,50 m ³ (9,81 yd ³)
		8,20 m ³ (10,73 yd ³)																							9,43 m ³ (12,33 yd ³)	8,20 m ³ (10,73 yd ³)
	Usage général – Extra-robuste	7,50 m ³ (9,81 yd ³)																							8,63 m ³ (11,29 yd ³)	7,50 m ³ (9,81 yd ³)
	Traitement des matériaux – Extra-robuste (HD)	6,40 m ³ (8,37 yd ³)																							7,36 m ³ (9,627 yd ³)	6,40 m ³ (8,37 yd ³)
		7,00 m ³ (9,16 yd ³)																							8,05 m ³ (10,53 yd ³)	7,00 m ³ (9,16 yd ³)
	Copeaux de bois	12,00 m ³ (15,70 yd ³)	13,80 m ³ (18,05 yd ³)																						12,00 m ³ (15,70 yd ³)	
Charbon	8,80 m ³ (11,51 yd ³)																							10,12 m ³ (13,24 yd ³)	8,80 m ³ (11,51 yd ³)	
Masse volumique des matériaux	lb/yd ³	1 011	1 180	1 348	1 517	1 685	1 854	2 022	2 191	2 359	2 528	2 696	2 865	3 033	3 202	3 370	3 539	3 707	3 876	4 044						
Tableau des taux de remplissage																										
115 % 110 % 105 % 100 % 95 %																										

Remarque : Tous les godets présentent des bords boulonnés.

Caractéristiques de la chargeuse sur pneus 982M

Caractéristiques de fonctionnement avec godets

Timonerie		Timonerie standard			Timonerie standard		
Type de godet		Usage général			Usage général		
Type de lame		Lames de coupe boulonnées	Dents et segments	Embouts	Lames de coupe boulonnées	Dents et segments	Embouts
Capacité – Nominale	m ³	6,10	6,10	5,70	6,40	6,40	6,10
	yd ³	7,98	7,98	7,46	8,37	8,37	7,98
Capacité – 110 %	m ³	6,71	6,71	6,27	7,04	7,04	6,71
	yd ³	8,78	8,78	8,20	9,21	9,21	8,78
Largeur	mm	3 602	3 665	3 665	3 602	3 665	3 665
	ft/po	11'9"	12'0"	12'0"	11'9"	12'0"	12'0"
16 † Hauteur de vidage au levage max. et à 45° de déversement	mm	3 365	3 197	3 197	3 327	3 159	3 159
	ft/po	11'0"	10'5"	10'5"	10'11"	10'4"	10'4"
17 † Portée au levage maximal et à 45° de déversement	mm	1 569	1 703	1 703	1 602	1 735	1 735
	ft/po	5'1"	5'7"	5'7"	5'3"	5'8"	5'8"
Portée au niveau du bras de manutention et godet à niveau	mm	3 257	3 468	3 468	3 307	3 518	3 518
	ft/po	10'8"	11'4"	11'4"	10'10"	11'6"	11'6"
A † Profondeur d'excavation	mm	116	116	81	116	116	81
	po	4,5"	4,5"	3,2"	4,5"	4,5"	3,2"
12 † Longueur totale	mm	10 178	10 412	10 412	10 228	10 462	10 462
	ft/po	33'5"	34'2"	34'2"	33'7"	34'4"	34'4"
B † Hauteur totale avec godet à hauteur maximale de levage	mm	6 592	6 592	6 592	6 642	6 642	6 642
	ft/po	21'8"	21'8"	21'8"	21'10"	21'10"	21'10"
Braquage de la chargeuse avec le godet en position de transport	mm	15 770	15 986	15 986	15 801	16 018	16 018
	ft/po	51'9"	52'6"	52'6"	51'11"	52'7"	52'7"
Charge limite d'équilibre statique, Droite (ISO)*	kg	24 791	24 692	25 112	24 620	24 521	24 952
	lb	54 640	54 422	55 347	54 264	54 045	54 994
Charge limite d'équilibre statique, Droite (pneus rigides)*	kg	26 101	26 001	26 439	25 938	25 838	26 285
	lb	57 527	57 308	58 272	57 169	56 948	57 933
Charge limite d'équilibre statique, Articulée (ISO)*	kg	21 080	20 981	21 370	20 918	20 819	21 217
	lb	46 462	46 243	47 100	46 105	45 885	46 763
Charge limite d'équilibre statique, Articulée (pneus rigides)*	kg	22 393	22 293	22 699	22 239	22 138	22 552
	lb	49 354	49 135	50 029	49 015	48 794	49 706
Force d'arrachage (§)	kN	260	259	278	251	251	269
	lbf	58 531	58 375	62 671	56 572	56 417	60 459
Poids en ordre de marche*	kg	35 563	35 636	35 476	35 655	35 727	35 567
	lb	78 382	78 542	78 189	78 583	78 742	78 389

* Les charges limites d'équilibre statique et les poids en ordre de marche annoncés correspondent à une machine équipée de pneus à carcasse radiale Bridgestone 875/65R29 VLTS L4, avec le plein de tous les liquides, le conducteur, le contrepoids de série, le système de démarrage à froid, les garde-boues pour déplacement sur route, Product Link, les différentiels à glissement limité, la protection du groupe motopropulseur, la direction auxiliaire et l'ensemble d'insonorisation.

† Illustration visible avec les tableaux des dimensions.

(§) Mesure de 102 mm (4") derrière la pointe de la lame de coupe avec la charnière du godet comme pivot selon la norme SAE J732C.

(§) Les caractéristiques et classements sont conformes à toutes les normes applicables recommandées par la Society of Automotive Engineers, notamment la norme SAE J732C sur les chargeuses. (ISO) Entièrement conforme à la norme ISO 14397-1:2007 paragraphes 1 à 6, qui autorise un écart de 2 % entre les résultats des calculs et des tests.

(Pneus rigides) Conforme à la norme ISO 14397-1:2007 paragraphes 1 à 5.

D'autres godets sont disponibles et les offres varient suivant les régions. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre concessionnaire Cat.

Caractéristiques de la chargeuse sur pneus 982M

Caractéristiques de fonctionnement avec godets

Timonerie		Timonerie standard			Timonerie standard	Timonerie standard	
Type de godet		Roche extra robuste			Copeaux de bois	Charbon	
Type de lame		Lames de coupe boulonnées	Dents et segments	Embouts	Lames de coupe boulonnées	Lames de coupe boulonnées	Delta à grande hauteur de levage
Capacité – Nominale	m ³	5,40	5,40	5,10	12,00	8,80	—
	yd ³	7,06	7,06	6,67	15,70	11,51	—
Capacité – 110 %	m ³	5,94	5,94	5,61	13,20	9,68	—
	yd ³	7,77	7,77	7,34	17,26	12,66	—
Largeur	mm	3 648	3 648	3 648	4 174	3 639	—
	ft/po	11'11"	11'11"	11'11"	13'8"	11'11"	—
16 † Hauteur de vidage au levage max. et à 45° de déversement	mm	3 253	3 136	3 136	3 022	3 017	408
	ft/po	10'8"	10'3"	10'3"	9'10"	9'10"	1'4"
17 † Portée au levage maximal et à 45° de déversement	mm	1 794	1 915	1 915	1 738	1 743	61
	ft/po	5'10"	6'3"	6'3"	5'8"	5'8"	0'2"
Portée au niveau du bras de manutention et godet à niveau	mm	3 489	3 657	3 657	3 638	3 645	340
	ft/po	11'5"	11'11"	11'11"	11'11"	11'11"	1'1"
A † Profondeur d'excavation	mm	107	107	72	119	119	—
	po	4,2"	4,2"	2,8"	4,7"	4,7"	—
12 † Longueur totale	mm	10 410	10 586	10 586	10 561	10 568	502
	ft/po	34'2"	34'9"	34'9"	34'8"	34'9"	1'8"
B † Hauteur totale avec godet à hauteur maximale de levage	mm	6 540	6 540	6 540	7 059	6 962	409
	ft/po	21'6"	21'6"	21'6"	23'2"	22'11"	1'5"
Braquage de la chargeuse avec le godet en position de transport	mm	15 955	16 073	16 073	16 516	16 049	363
	ft/po	52'5"	52'9"	52'9"	54'3"	52'8"	0'8"
Charge limite d'équilibre statique, Droite (ISO)*	kg	23 940	23 809	24 303	23 472	23 229	(2 178)
	lb	52 764	52 475	53 565	51 734	51 198	(4 801)
Charge limite d'équilibre statique, Droite (pneus rigides)*	kg	25 241	25 108	25 614	24 881	24 545	(2 406)
	lb	55 631	55 339	56 454	54 838	54 098	(5 303)
Charge limite d'équilibre statique, Articulée (ISO)*	kg	20 193	20 062	20 537	19 784	19 630	(1 992)
	lb	44 505	44 217	45 264	43 605	43 264	(4 390)
Charge limite d'équilibre statique, Articulée (pneus rigides)*	kg	21 497	21 364	21 851	21 191	20 949	(2 200)
	lb	47 380	47 088	48 160	46 706	46 172	(4 850)
Force d'arrachage (§)	kN	233	232	249	203	203	(9)
	lbf	52 456	52 261	56 145	45 653	45 761	(2 213)
Poids en ordre de marche*	kg	36 601	36 694	36 420	36 512	36 233	1 037
	lb	80 669	80 874	80 270	80 473	79 858	2 284

* Les charges limites d'équilibre statique et les poids en ordre de marche annoncés correspondent à une machine équipée de pneus à carcasse radiale Bridgestone 875/65R29 VLTS L4, avec le plein de tous les liquides, le conducteur, le contre poids de série, le système de démarrage à froid, les garde-boues pour déplacement sur route, Product Link, les différentiels à glissement limité, la protection du groupe motopropulseur, la direction auxiliaire et l'ensemble d'insonorisation.

† Illustration visible avec les tableaux des dimensions.

(§) Mesure de 102 mm (4") derrière la pointe de la lame de coupe avec la charnière du godet comme pivot selon la norme SAE J732C.

(§) Les caractéristiques et classements sont conformes à toutes les normes applicables recommandées par la Society of Automotive Engineers, notamment la norme SAE J732C sur les chargeuses.

(ISO) Entièrement conforme à la norme ISO 14397-1:2007 paragraphes 1 à 6, qui autorise un écart de 2 % entre les résultats des calculs et des tests.

(Pneus rigides) Conforme à la norme ISO 14397-1:2007 paragraphes 1 à 5.

D'autres godets sont disponibles et les offres varient suivant les régions. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre concessionnaire Cat.

Caractéristiques de la chargeuse sur pneus 982M

Caractéristiques de fonctionnement avec godets – Manutention de granulats

Paquet		Manutention de granulats**			Manutention de granulats**	
Type de godet		Usage général				Usage général – Extra-robuste
Type de lame		Lames de coupe boulonnées	Lames de coupe boulonnées	Lames de coupe boulonnées	Lames de coupe boulonnées	Lames de coupe boulonnées
Capacité – Nominale	m ³	6,40	7,00	7,50	8,20	7,50
	yd ³	8,37	9,16	9,81	10,73	9,81
Capacité – 110 %	m ³	7,04	7,70	8,25	9,02	8,25
	yd ³	9,21	10,07	10,79	11,80	10,79
Largeur	mm	3 602	3 602	3 602	3 602	3 602
	ft/po	11'9"	11'9"	11'9"	11'9"	11'9"
16 † Hauteur de vidage au levage max. et à 45° de déversement	mm	3 327	3 277	3 227	3 154	3 236
	ft/po	10'11"	10'9"	10'7"	10'4"	10'7"
17 † Portée au levage maximal et à 45° de déversement	mm	1 602	1 644	1 689	1 755	1 697
	ft/po	5'3"	5'4"	5'6"	5'9"	5'6"
Portée au niveau du bras de manutention et godet à niveau	mm	3 307	3 374	3 442	3 542	3 442
	ft/po	10'10"	11'0"	11'3"	11'7"	11'3"
A † Profondeur d'excavation	mm	116	116	116	116	104
	po	4,5"	4,5"	4,5"	4,5"	4,1"
12 † Longueur totale	mm	10 335	10 402	10 470	10 570	10 462
	ft/po	33'11"	34'2"	34'5"	34'9"	34'4"
B † Hauteur totale avec godet à hauteur maximale de levage	mm	6 642	6 709	6 776	6 870	6 779
	ft/po	21'10"	22'1"	22'3"	22'7"	22'3"
Braquage de la chargeuse avec le godet en position de transport	mm	15 801	15 842	15 885	15 948	15 876
	ft/po	51'11"	52'0"	52'2"	52'4"	52'2"
Charge limite d'équilibre statique, Droit (ISO)*	kg	26 038	25 761	25 552	25 217	24 863
	lb	57 389	56 779	56 316	55 578	54 799
Charge limite d'équilibre statique, Droit (pneus rigides)*	kg	27 454	27 186	26 985	26 661	26 293
	lb	60 510	59 918	59 475	58 762	57 949
Charge limite d'équilibre statique, Articulé (ISO)*	kg	22 083	21 816	21 618	21 299	20 924
	lb	48 672	48 084	47 647	46 944	46 116
Charge limite d'équilibre statique, Articulé (pneus rigides)*	kg	23 507	23 249	23 058	22 751	22 361
	lb	51 809	51 240	50 821	50 144	49 283
Force d'arrachage (§)	kN	251	240	230	216	227
	lbf	56 572	54 068	51 768	48 643	51 178
Poids en ordre de marche*	kg	36 302	36 483	36 589	36 774	37 265
	lb	80 009	80 408	80 641	81 049	82 131

* Les charges limites d'équilibre statique et les poids en ordre de marche annoncés correspondent à une machine équipée de pneus à carcasse radiale Bridgestone 875/65R29 VLTS L4, avec le plein de tous les liquides, le conducteur, le contrepoids de série, le système de démarrage à froid, les garde-boues pour déplacement sur route, Product Link, les différentiels à glissement limité, la protection du groupe motopropulseur, la direction auxiliaire et l'ensemble d'insonorisation.

** Les configurations de manipulation de granulats ne sont pas compatibles avec les pneus L5, les segments et dents, le godet pour pierres et le levage élevé.

† Illustration visible avec les tableaux des dimensions.

(§) Mesure de 102 mm (4") derrière la pointe de la lame de coupe avec la charnière du godet comme pivot selon la norme SAE J732C.

(§) Les caractéristiques et classements sont conformes à toutes les normes applicables recommandées par la Society of Automotive Engineers, notamment la norme SAE J732C sur les chargeuses.

(ISO) Entièrement conforme à la norme ISO 14397-1:2007 paragraphes 1 à 6, qui autorise un écart de 2 % entre les résultats des calculs et des tests.

(Pneus rigides) Conforme à la norme ISO 14397-1:2007 paragraphes 1 à 5.

D'autres godets sont disponibles et les offres varient suivant les régions. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre concessionnaire Cat.

Caractéristiques de la chargeuse sur pneus 982M

Caractéristiques de fonctionnement avec godets – Manutention de granulats

Paquet		Manutention de granulats**		Manutention de granulats**	Manutention de granulats**
Type de godet		Traitement des matériaux – Extra-robuste (HD)		Copeaux de bois	Charbon
Type de lame		Lames de coupe boulonnées	Lames de coupe boulonnées	Lames de coupe boulonnées	Lames de coupe boulonnées
Capacité – Nominale	m ³	6,40	7,00	12,00	8,80
	yd ³	8,37	9,16	15,70	11,51
Capacité – 110 %	m ³	7,04	7,70	13,20	9,68
	yd ³	9,21	10,07	17,26	12,66
Largeur	mm	3 602	3 602	4 174	3 639
	ft/po	11'9"	11'9"	13'8"	11'11"
16 † Hauteur de vidage au levage max. et à 45° de déversement	mm	3 264	3 200	3 022	3 017
	ft/po	10'8"	10'6"	9'10"	9'10"
17 † Portée au levage maximal et à 45° de déversement	mm	1 518	1 581	1 738	1 743
	ft/po	4'11"	5'2"	5'8"	5'8"
Portée au niveau du bras de manutention et godet à niveau	mm	3 311	3 401	3 638	3 645
	ft/po	10'10"	11'1"	11'11"	11'11"
A † Profondeur d'excavation	mm	104	104	119	119
	po	4,1"	4,1"	4,7"	4,7"
12 † Longueur totale	mm	10 331	10 421	10 668	10 675
	ft/po	33'11"	34'3"	35'0"	35'1"
B † Hauteur totale avec godet à hauteur maximale de levage	mm	6 622	6 709	7 059	6 962
	ft/po	21'9"	22'1"	23'2"	22'11"
Braquage de la chargeuse avec le godet en position de transport	mm	15 794	15 850	16 516	16 049
	ft/po	51'10"	52'0"	54'3"	52'8"
Charge limite d'équilibre statique, Droit (ISO)*	kg	24 813	24 471	24 878	24 604
	lb	54 689	53 935	54 831	54 228
Charge limite d'équilibre statique, Droit (pneus rigides)*	kg	26 181	25 850	26 392	26 018
	lb	57 704	56 973	58 170	57 344
Charge limite d'équilibre statique, Articulé (ISO)*	kg	20 907	20 578	20 937	20 758
	lb	46 079	45 354	46 145	45 751
Charge limite d'équilibre statique, Articulé (pneus rigides)*	kg	22 285	21 966	22 456	22 181
	lb	49 116	48 414	49 493	48 888
Force d'arrachage (§)	kN	247	232	203	203
	lbf	55 612	52 320	45 653	45 761
Poids en ordre de marche*	kg	37 148	37 355	37 159	36 880
	lb	81 873	82 330	81 899	81 284

* Les charges limites d'équilibre statique et les poids en ordre de marche annoncés correspondent à une machine équipée de pneus à carcasse radiale Bridgestone 875/65R29 VLTS L4, avec le plein de tous les liquides, le conducteur, le contrepoids de série, le système de démarrage à froid, les garde-boues pour déplacement sur route, Product Link, les différentiels à glissement limité, la protection du groupe motopropulseur, la direction auxiliaire et l'ensemble d'insonorisation.

** Les configurations de manipulation de granulats ne sont pas compatibles avec les pneus L5, les segments et dents, le godet pour pierres et le levage élevé.

† Illustration visible avec les tableaux des dimensions.

(§) Mesure de 102 mm (4") derrière la pointe de la lame de coupe avec la charnière du godet comme pivot selon la norme SAE J732C.

(§) Les caractéristiques et classements sont conformes à toutes les normes applicables recommandées par la Society of Automotive Engineers, notamment la norme SAE J732C sur les chargeuses.

(ISO) Entièrement conforme à la norme ISO 14397-1:2007 paragraphes 1 à 6, qui autorise un écart de 2 % entre les résultats des calculs et des tests.

(Pneus rigides) Conforme à la norme ISO 14397-1:2007 paragraphes 1 à 5.

D'autres godets sont disponibles et les offres varient suivant les régions. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre concessionnaire Cat.

Équipement de série et en option de la chargeuse sur pneus 982M

Équipement standard et options

L'équipement standard et les options peuvent varier. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre concessionnaire Cat.

	Standard	En option		Standard	En option
GROUPE MOTOPROPULSEUR			POSTE DE CONDUITE		
Essieux, robinets de vidange écologiques	✓		Climatiseur, chauffage et dégivreur (ventilateur et température auto)	✓	
Essieux, différentiel ouvert, avant et arrière	✓		Porte-gobelets (2) avec compartiment de rangement pour téléphone portable ou lecteur MP3	✓	
Essieux – différentiels à glissement limité, refroidisseur d'huile d'essieu		✓	Verrouillage de la fonction godet/outil de travail	✓	
Voyants d'usure des freins	✓		Mains courantes et échelles d'accès à la cabine	✓	
Freins, disque humide hydraulique totalement hermétique avec circuit de freinage intégré (IBS)	✓		Filtre à air de la cabine	✓	
Module d'émissions propres de Cat (CEM) avec filtre à particules diesel (DPF), réservoir et pompe de liquide d'échappement diesel (DEF)	✓		Cabine pressurisée et insonorisée (ROPS/FOPS)	✓	
Mode économique (sélectionnable)	✓		Fixation de cabine	✓	
Moteur, Cat C13 – Tier 3/Stage IIIA équivalent ou Tier 4 Final/Stage V	✓		Porte-manteau (2)	✓	
Ventilateur, radiateur, à vitesse variable	✓		Couvercle métallique de système de chauffage/ventilation/climatisation		✓
Ventilateur, VPF (ventilateur à pas variable), commandes automatiques et manuelles		✓	Portières, système d'ouverture à distance		✓
Pompe électrique d'amorçage de carburant	✓		Commandes électro-hydrauliques, fonctions de levage et d'inclinaison SAL (levier à un seul axe)	✓	
Séparateur d'eau/de carburant	✓		Commandes électro-hydrauliques, manipulateur de levage et d'inclinaison – contacteurs à roulette intégrés supplémentaires pour la 3 ^e fonction		✓
Frein de stationnement, disque et compas de mesure	✓		Commandes électro-hydrauliques, 3 ^e fonction SAL		✓
Préfiltre, admission d'air du moteur	✓		Frein de stationnement électro-hydraulique	✓	
Radiateur, application générant beaucoup de débris, avec un espacement des ailettes plus important		✓	Filtre, air pur à charbon		✓
Contacteur, verrouillage du dispositif de neutralisation de la transmission	✓		Klaxon, électrique	✓	
Convertisseur de couple, verrouillage de l'embrayage avec stator à roue libre	✓		Éclairage, deux plafonniers (cabine)	✓	
Transmission automatique à rapports planétaires (4 AV/4 AR)	✓		Rétroviseurs, extérieurs avec miroirs anti-angle mort intégrés		✓
Transmission, extra-robuste	✓		Rétroviseurs, extérieurs avec miroirs anti-angle mort intégrés	✓	
TECHNOLOGIE CAT® CONNECT			Écran tactile couleur 18 cm (7 po) multi-fonction pour l'affichage de la caméra arrière et des paramètres de la machine	✓	
Technologies Detect :			Clavier de 16 contacteurs à membrane monté sur poste	✓	
Caméra de vision arrière	✓		Préfiltre, chauffage/ventilation/climatisation		✓
Détection d'objet arrière Cat		✓	Préfiltre, chauffage/ventilation/climatisation (RESPA)		✓
Technologies Link :			Radio, AM/FM/USB/MP3 Bluetooth®		✓
Product Link	✓		Radio, AM/FM/CD/USB/MP3 Bluetooth		✓
VIMS™		✓	Radio, AM/FM/CD/USB/MP3, Bluetooth avec Satellite Sirius et XM		✓
Technologies Payload : solution de productivité avancée sur abonnement, mesure de production Cat 2.0 (CPM), imprimante, Autodig pour granulats		✓	Radio, pré-équipement CB		✓
Système de sécurité de la machine		✓	Pré-équipement radio (d'ambiance) comprenant antenne, haut-parleurs et convertisseur (12 V, 10 A)	✓	
			Prises (3), 12 V	✓	

(suite en page suivante)

Équipement standard et options (suite)

L'équipement standard et les options peuvent varier. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre concessionnaire Cat.

	Standard	En option		Standard	En option
POSTE DE CONDUITE (suite)			CIRCUIT ÉLECTRIQUE ET ÉCLAIRAGE (suite)		
Toit, métallique		✓	Batteries (2), 1 400 CCA sans entretien	✓	
Siège, revêtement en tissu, à suspension pneumatique	✓		Témoin de ceinture de sécurité externe		✓
Siège, revêtement daim/tissu, suspension pneumatique, chauffant		✓	Clé de contact : interrupteur démarrage/arrêt	✓	
Siège, revêtement cuir/tissu, à suspension pneumatique, chauffant/ventilé		✓	Sectionneur principal	✓	
Ceinture de sécurité, à enrouleur 51 mm (2 po), avec indicateur	✓		Prise de démarrage (câbles non fournis)	✓	
Ceinture de sécurité, à enrouleur 76 mm (3 po), avec indicateur		✓	Stroboscopes de marche arrière		✓
Siège chauffant à suspension pneumatique		✓	Démarrateur, électrique, à usage intensif	✓	
Direction, manipulateur électro-hydraulique, détection de la vitesse avec retour d'effort	✓		Circuit de démarrage et de recharge (24 V)	✓	
Direction, Volant EH avec dispositif de changement de direction, marche avant/point mort/marche arrière (FNR), et sélecteur de rapport : - FNR supplémentaire avec commandes d'équipement		✓	Gyrophare d'avertissement		✓
Direction, secondaire		✓	LIQUIDES		
Pare-soleil, avant	✓		Liquide de refroidissement longue durée pré-mélangé avec protection contre le gel jusqu'à -34 °C (-29 °F)	✓	
Pare-soleil, arrière		✓	Liquide de refroidissement longue durée pré-mélangé avec protection contre le gel jusqu'à -50 °C (-58 °F)		✓
Supports visqueux	✓		CIRCUIT HYDRAULIQUE		
Balais d'essuie-glace avec lave-glace intégré, avant et arrière, essuie-glace avant intermittent	✓		Accouplements, joint torique Cat	✓	
Vitres, montées sur caoutchouc		✓	Tuyaux, Cat XT™	✓	
Vitre, coulissante (côtés gauche et droit)	✓		Refroidisseur d'huile hydraulique (pivotant)	✓	
Vitres, avec protection avant		✓	Circuit hydraulique, détection de charge	✓	
Vitres, avec protection avant pour usage intensif		✓	Valves de prélèvement d'échantillons d'huile	✓	
Vitres, avec protections complètes à l'avant, à l'arrière et latérales		✓	3 ^e fonction avec commande anti-tangage - Timonerie normale, timonerie à levage élevé, timonerie enregistreuse		✓
CIRCUIT ÉLECTRIQUE ET ÉCLAIRAGE			Prises de pression pour diagnostic à distance	✓	
Avertisseur de recul	✓		Commande anti-tangage, 2 V	✓	
Alternateur, 145 A balayé	✓		Direction, détection de charge	✓	
Éclairage : quatre projecteurs halogènes (montés sur la cabine), deux phares halogènes (avec clignotants), deux phares halogènes d'éclairage arrière (montés sur le capot)	✓		TIMONERIE		
Éclairage : projecteurs de travail, quatre halogènes supplémentaires montés sur la cabine ou		✓	Exploitation forestière		✓
Éclairage : deux projecteurs à DEL HI auxiliaires (supplémentaires) à l'avant et deux projecteurs à DEL auxiliaires montés à l'arrière de la cabine, ainsi que deux projecteurs à DEL dans la grille du radiateur et deux clignotants avant à DEL. Inclut également le remplacement des quatre projecteurs halogènes de série montés sur la cabine par quatre projecteurs à DEL		✓	Grande hauteur de levage		✓
			Limiteur, levage et inclinaison, automatique (réglable depuis la cabine)	✓	
			Pré-équipée pour attache rapide		✓
			Timonerie en Z, tube transversal en acier/levier d'inclinaison	✓	
			DÉMARREURS, BATTERIES ET ALTERNATEURS		
			Batteries (4), 1 400 CCA sans entretien avec réchauffeur de liquide de refroidissement moteur 120 V		✓
			Batteries (4), 1 400 CCA sans entretien avec réchauffeur de liquide de refroidissement moteur 240 V		✓
			OUTILS DE TRAVAIL		
			Fourches, à grumes		✓
			Fourches, palettes		✓
			Godets de la série Performance		✓

(suite en page suivante)

Équipement de série et en option de la chargeuse sur pneus 982M

Équipement standard et options (suite)

L'équipement standard et les options peuvent varier. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre concessionnaire Cat.

	Standard	En option		Standard	En option
CENTRALE DE SURVEILLANCE INFORMATISÉE			AUTRES ÉQUIPEMENTS STANDARD ET EN OPTION		
Avec les jauges suivantes :	✓		Coupure de ralenti automatique	✓	
Compteur de vitesse/Compte-tours			Système de graissage automatique		✓
Indicateur de rapport de vitesse numérique			Cat (Cat Autolube)		
Niveau de liquide d'échappement diesel (DEF)			Robinets de vidange écologiques pour le moteur, la transmission et le circuit hydraulique	✓	
Température : liquide de refroidissement moteur, huile hydraulique, huile de transmission			Pré-équipement pour l'aide au démarrage à l'éther	✓	
Niveau de carburant			Garde-boues non-métallique avec bavette anti-boue/arrière avec prolongation	✓	
Avec indicateurs d'avertissement suivants :	✓		Garde-boues, déplacements sur route		✓
Régénération			Filtres : à carburant, à air moteur, à huile moteur, à huile hydraulique, de transmission	✓	
Température : huile d'essieu, collecteur d'admission de moteur			Refroidisseur de carburant	✓	
Pression : huile moteur, pression carburant haute/basse, huile de direction primaire, service huile de frein			Pré-équipé pour remplissage rapide de carburant		✓
Tension de la batterie élevée/basse			Graisseurs 'Zerk'	✓	
Restriction du filtre à air moteur			Grille, débris présents dans l'air	✓	
Restriction du filtre à huile hydraulique			Protection, groupe motopropulseur		✓
Frein de stationnement			Attelage, barre d'attelage avec goupille	✓	
Faible niveau de liquide d'échappement diesel			Vidange d'huile, moteur à grande vitesse		✓
Dérivation du filtre de transmission			Capot inclinable, fait d'une seule pièce, avec portières latérale et arrière	✓	
			Plate-forme, lave-glace	✓	
			Préfiltre, turbine		✓
			Préfiltre, débris		✓
			Clapet anti-pluie du préfiltre	✓	
			Centres d'entretien (électrique et hydraulique)	✓	
			Jauges de niveau : niveaux de liquide de refroidissement moteur, d'huile hydraulique et d'huile de transmission	✓	
			Boîte à outils	✓	
			Verrous de bouchons contre le vandalisme	✓	
			Cales de roues		✓
			AUTRES CONFIGURATIONS		
			Manutention de granulats		✓
			Exploitation forestière		✓



オフロード法2014年
基準適合



Pour tout renseignement complémentaire sur les produits Cat, les services proposés par nos concessionnaires et nos solutions par secteur d'activité, rendez-vous sur notre site web www.cat.com

Documents et spécifications susceptibles de modifications sans préavis. Les machines représentées sur les photos peuvent comporter des équipements supplémentaires. Pour connaître les options disponibles, veuillez vous adresser à votre concessionnaire Cat.

© 2019 Caterpillar. Tous droits réservés. CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, leurs logos respectifs, ACERT, Cat Connect, Product Link, VIMS, XT, la couleur « Caterpillar Yellow » et les habillages commerciaux « Power Edge » et Cat « Modern Hex », ainsi que l'identité visuelle de l'entreprise et des produits qui figurent dans le présent document, sont des marques déposées de Caterpillar qui ne peuvent pas être utilisées sans autorisation.

AFXQ2454-00 (1-2019)
Mise à jour du produit 2019
Mondial, exceptée l'Europe

